

eliwell

ID PLUS

971



RU

Электронные контроллеры холодильных установок

СОДЕРЖАНИЕ

IDPLUS 971 ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (КНОПКИ И ИНДИКАТОРЫ).....	4
СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ IDPLUS 971.....	6
ПРИМЕНЕНИЯ IDPLUS 971.....	7
ЗАГРУЗКА ИСХОДНОГО ПРИМЕНЕНИЯ.....	8
БЛОКИРОВАНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ РАБОЧЕЙ ТОЧКИ.....	8
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА.....	8
ОТКРЫТИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ.....	8
РУЧНОЙ ЗАПУСК РАЗМОРОЗКИ.....	9
УСТАНОВКА – РАЗМЕРЫ.....	9
ДИАГНОСТИКА.....	9
АВАРИИ.....	10
ПАРОЛИ.....	12
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТОЧКИ КОПИРОВАНИЯ.....	12
МЕНЮ СОСТОЯНИЯ УСТАНОВКИ.....	13
МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ.....	13
АВАРИИ ПО ВЕРХНЕМУ И НИЖНЕМУ ПРЕДЕЛАМ.....	14
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И РИСКИ.....	14
ОТКЛОНЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.....	15
ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	15

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (EN 60730-2-9).....	16
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (ВХОДЫ, ВЫХОДЫ, МЕХАНИКА И СТАНДАРТЫ...)	16
ОПИСАНИЕ СЕРИИ IDPLUS 971	18
ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ УРОВНЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (IDPLUS 971).....	19
ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ УРОВНЯ ИНСТАЛЛЯТОРА (IDPLUS 971).....	20

IDPlus 971/974 ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



IDPLUS 971/974

КНОПКИ



Вверх / Разморозка

Короткое нажатие

Пролистывание элементов меню

Увеличение изменяемого значения

Удержание 5 секунд

Запуск ручной Разморозки



Выход (ESC)/ Режим Ожидание

Короткое нажатие

Возврат к предыдущему уровню меню

Подтверждение нового значения

Удержание 5 секунд

Запуск режима Ожидания и выход из него
(если не открыто никакое меню)



Вниз

Короткое нажатие

Пролистывание элементов меню

Уменьшение изменяемого значения

Удержание 5 секунд

Запуск Функции, задаваемой параметром H32



SET (Ввод)

Короткое нажатие

Отображение аварий (если активны)

Открытие меню Состояния

Удержание 5 секунд

Открытие меню Программирования
Подтверждение команд

ИНДИКАТОРЫ

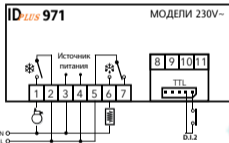
 <p>Экономичная Рабочая точка Мигает: в режиме смещения Рабочей точки Мигает часто: на 2-м уровне программирования Погашен в остальных случаях</p>	 <p>Авария Горит: Имеется активная Авария Мигает: Авария принята нажатием любой кнопки, но все еще активна Погашен в остальных случаях</p>
 <p>Компрессор Горит: Компрессор включен Мигает: Идет отсчет задержки безопасного пуска компрессора Погашен в остальных случаях</p>	 <p>Разморозка Горит: Идет автоматическая Разморозка Мигает: Идет ручная Разморозка (запуск кнопкой или цифровым входом) Погашен в остальных случаях</p>
 <p>Вентилятор Горит: Вентилятор включен Погашен в остальных случаях</p>	<p>AUX Дополнительный выход Горит: Дополнительный выход включен Мигает: запуск кнопкой или цифровым входом режима Глубокого охлаждения</p>
<p>°C единица измерения °C Горит: Температура в °C (dro = 0) Погашен в остальных случаях</p>	<p>°F единица измерения °F Горит: Температура в °F (dro = 1) Погашен в остальных случаях</p>

* **для запуска блокировки LOC:** - войдите в меню «Базовых команд» нажатием кнопки **set**
 - нажмите вместе **ⓘ** и **⏪** на время не менее 2 секунд.

Если блокировка **Активна**, а Вы пытаетесь войти в меню Программирования, то появится надпись **LOC**. Если это так, то Вы можете просматривать параметры, но не редактировать их. Для выхода из режима блокировки повторите операцию ее запуска еще раз.

* При включении прибор выполняет тестирование индикаторов; индикаторы прибора будут мигать в течение нескольких секунд для проверки их функциональности.

СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ IDPLUS 971



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДАТЧИКОВ



Версия с Pb3
(H11=0 и H43=y)



Версия с D.I.1
(H11≠0 и H43=n)

Настройки для применений

	AP1	AP2	AP3	AP4
F = Функции H = Входы и выходы R = реле				
Охлаждение	X	X	X	X
F - Оттайка по времени		X		X
F - Оттайка по температуре	X		X	
F - авария Pb1	X	X	X	X
F - выключение компрессора			X	
H - наличие Pb1	X	X	X	X
H - наличие Pb2	X		X	
H - наличие Pb3 / DI1	DI1	DI1	DI1	DI1
H - наличие Зуммера				X
R - Компрессор	X	X	X	X
R - Нагреватель Разморозки	X	X		
R - Вентилятор			X	
R - Авария				X

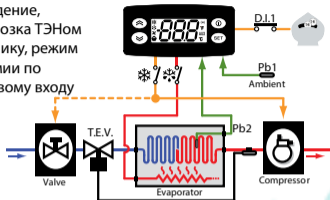
IDPlus 971: БЛОК ТЕРМИНАЛОВ

	1-2: реле компрессора
	реле Разморозки: для мод. 12В~ (2-3-4) или 230В~ (5-6-7)
Питание	6-7: в модели 12В~/-/ или 3-4: в модели 230В~/
N-L	Нейтраль и Линия сети 230В~/

TTL	TTL порт или цифровой вход DI2
10-9	Подключение датчика Pb1
10-8	Подключение датчика Pb2
10-11	Цифров. входа DI1 / Подключение датчика Pb3

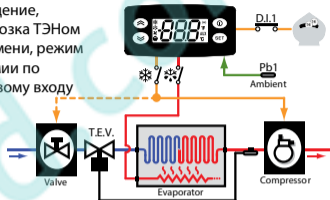
Применение AP1

Охлаждение,
Разморозка ТЭНом
по датчику, режим
Экономии по
Цифровому входу



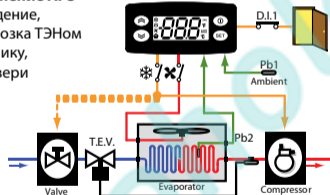
Применение AP2

Охлаждение,
Разморозка ТЭНом
по времени, режим
Экономии по
Цифровому входу



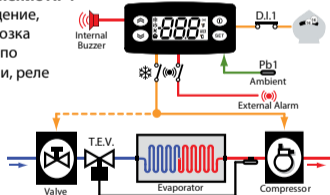
Применение AP3

Охлаждение,
Разморозка ТЭНом
по датчику,
реле двери



Применение AP4

Охлаждение,
Разморозка
паузой по
времени, реле
Аварий



Ambient = датчик объема

Evaporator = Испаритель

Internal Buzzer = Встроенный зуммер

External Alarm = внешнее аварийное устройство

Valve = Соленоид

Compressor = Компрессор

T.E.V. = Терморасширительный вентиль (ТРВ)

ЗАГРУЗКА ИСХОДНОГО ПРИМЕНЕНИЯ

Процедура загрузки исходного приложения выполняется следующим образом:

- при включении прибора нажмите и удерживайте нажатой кнопку **set**; появится метка "AP1";
- кнопками **⏪** и **⏩** пролистайте метки других применений в поисках нужного (AP1-AP2-AP3-AP4);
- подтвердите выбор исходного применения кнопкой **set** (в примере "AP3") или отмените выбор применения кнопкой **⏹**; процедура без выбора завершается и по истечении задержки паузы;
- При успешном выполнении операции появляется метка "y", а при неудаче - "n";
- Через несколько секунд прибор вернется к режиму Основного дисплея.



БЛОКИРОВАНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ РАБОЧЕЙ ТОЧКИ

Изменение Рабочей точки можно заблокировать войдя в меню «Основных команд» нажатием **set** и подав команду одновременным нажатием **⏹** и **⏪** на время не менее 2 секунд или установкой параметра LOC (папка diS). При блокировке просматривать Рабочую точку можно, а изменять нет.


ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Прибор можно выключить нажатием **⏹** на время не менее 5 секунд. В этом режиме алгоритм регуляторы и разморозка не работают, а на дисплее высвечивается надпись OFF. Включение аналогично.

ОТКРЫТИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ

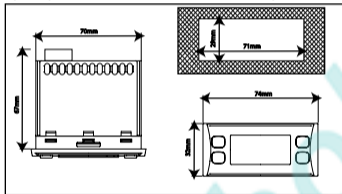
Ресурсы организованы в меню. Коротко нажмите **set** для открытия меню Состояния. Для открытия меню Программирования удерживайте **set** нажатой не менее 5 секунд. Если пауза в нажатии кнопок превысит 15 секунд или будет нажата кнопка **⏹** то меню закрывается с сохранением измененного значения.

РУЧНОЙ ЗАПУСК РАЗМОРОЗКИ

Удерживайте нажатой кнопку  не менее 5 секунд. Функция запустится только при соответствующих температурных условиях, иначе дисплей промигнет 3 раза сообщая о невозможности запуска функции.

УСТАНОВКА - РАЗМЕРЫ

Прибор устанавливается на панель. Прodelайте отверстие 29x71 мм, установите прибор и закрепите его фиксаторами. Не устанавливайте прибор во влажных и/или загрязненных местах, он для эксплуатации в местах с обычным или нормальным уровнем загрязнения. Обеспечьте доступ воздуха к вентиляционным отверстиям прибора (оставляйте свободное место рядом с ними).



ДИАГНОСТИКА

О наличии аварий сигнализируют зуммер (если имеется) и иконка аварии (⚡).

Для выключения зуммера (принятия аварии) коротко нажмите любую кнопку, иконка аварии начнет мигать.

ПОМНИТЕ: Если были заданы интервалы исключения и задержки регистрации аварий (смотри параметры папки AL), то до их истечения аварии регистрироваться не будут.

- Неисправность датчика камеры (**Pb1**) сигнализируется появлением метки **E1** на основном дисплее прибора.
- Неисправность датчика испарителя (**Pb2**) сигнализируется появлением метки **E2** на основном дисплее (только **IDPlus 971/974**).
- Неисправность датчика (**Pb3**) сигнализируется появлением метки **E3** на основном дисплее прибора.

АВАРИИ






Метка	Неисправность	Причина	Проявление	Действия по устранению
E1	Ошибка датчика Pb1 (объем)	<ul style="list-style-type: none"> • значение вне допустимого рабочего диапазона • датчик закорочен или оборван 	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется метка E1 • Загорается иконка аварии • Аварии по пределам блокируются • Компрессор работает по параметрам "OnT" и "OFt". 	<ul style="list-style-type: none"> • проверьте тип датчика (см. H00) • проверьте подключение датчика • замените неисправный датчик
E2	Ошибка датчика Pb2 (испаритель)	<ul style="list-style-type: none"> • значение вне допустимого рабочего диапазона • датчик закорочен или оборван 	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется метка E2 • Загорается иконка аварии • Разморозка завершается по времени (dEt) • Вентилятор включается на время включения компрессора, а в паузе компрессора работает по значению FCO. 	<ul style="list-style-type: none"> • проверьте тип датчика (см. H00) • проверьте подключение датчика • замените неисправный датчик
E3	Ошибка датчика Pb3	<ul style="list-style-type: none"> • значение вне допустимого рабочего диапазона • датчик закорочен или оборван 	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется метка E3 • Загорается иконка аварии 	<ul style="list-style-type: none"> • проверьте тип датчика (см. H00) • проверьте подключение датчика • замените неисправный датчик
AH1	Верхний предел по датчику Pb1	• значение Pb1 > HAL дольше "tAO" . (см. таблицу «Аварии по пределам»)	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется метка AH1 • Регулирование без изменений 	• Подождите пока температура с датчика станет Pb1 < (HAL – Afd)
AL1	Нижний предел по датчику Pb1	• значение Pb1 < LAL дольше "tAO" . (см. таблицу «Аварии по пределам»)	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется метка AL1 • Регулирование без изменений 	• Подождите пока температура с датчика станет Pb1 > (LAL + Afd)
EA	Внешняя авария	• Активизирован цифровой вход внешней аварии (если H11 = ±5)	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется метка EA • Загорается иконка аварии • Регулирование блокируется, если rLO = y 	• устранили причину срабатывания цифрового входа внешней аварии
OPd	Авария открытой двери	• Активизирован цифровой вход, реле двери (если H11 = ±4) дольше времени задержки выдачи этой аварии tdO	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется метка OPd • Загорается иконка аварии • Регулятор блокируется 	<ul style="list-style-type: none"> • закройте дверь камеры • аварии по пределам начнут обслуживаться по истечении задержки OAO после закрытия двери
Ad2	Завершение Разморозки по времени	• Разморозка завершилась по времени, т.е. значение с Pb2 не достигло значения dSt – температуры прерывания цикла.	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется метка Ad2 • Загорается иконка аварии 	• дождитесь запуска очередного цикла Разморозки с завершением ее по температуре для автоматического сброса данной аварии

Метка	Неисправность	Причина	Проявление	Действия по устранению
COH	Авария перегрева	Датчиком Pв3 превышено значение температуры, заданное параметром SA3	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется метка COH • Загорается иконка аварии • Регулирование блокируется (компрессор) 	<ul style="list-style-type: none"> • Подождите пока температура с датчика станет Pв3 < (SA3 – dA3).
nPA	Авария давления с автоматическим сбросом	Сработало реле давления, при этом нет условий перехода на аварию с ручным сбросом	<ul style="list-style-type: none"> • Число срабатываний N меньше параметра PEN (N < PEN): • В папке аварий AL появляется папка nPA, в которой отображается число срабатываний реле давления • Регулирование блокируется (компрессор и вентилятор) 	<ul style="list-style-type: none"> • устранили причину срабатывания цифрового входа реле давления (автоматический сброс)
PAL	Авария давления с ручным сбросом	Сработало реле давления, при этом имеются условия перехода на аварию с ручным сбросом	<ul style="list-style-type: none"> • Число срабатываний N достигло параметра PEN (N = PEN): • На дисплее появляется метка PAL • В папке аварий AL появляется метка PA • Загорается иконка аварии • Регулирование блокируется (компрессор и вентилятор) 	<ul style="list-style-type: none"> • устранили причину срабатывания цифрового входа реле давления • выключите и включите прибор ИЛИ • выполните сброс аварии из меню функций командой rAP (ручной сброс)
HC n	Величина значения с Pв3 при нарушении диапазона SLH...SHH	Записывает минимальное или максимальное значение Pв3 при выходе этого значения из диапазона SLH...SHH	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется папка HC"n" • Загорается иконка аварии • Авария воздействия на регулятор не оказывает 	"n" принимает значения 1...8. При n>8 папка HC8 начнет мигать, а значение запишется в HC1 (для 9-го случая)
tC n	Время, пока значение с Pв3 остается вне диапазона SLH...SHH	Записывает продолжительность времени, в течение которого значение Pв3 оставалось вне диапазона SLH...SHH	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется папка tC"n" • Загорается иконка аварии • Авария воздействия на регулятор не оказывает 	"n" принимает значения 1...8. При n>8 папка tC8 начнет мигать, а значение запишется в tC1 (для 9-го случая)
bC n	Величина значения с Pв3 после прерывания питания	Записывает значение с Pв3 после восстановления прерванного питания	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется папка bC"n" • Авария воздействия на регулятор не оказывает 	"n" принимает значения 1...8. При n>8 папка bC8 начнет мигать, а значение запишется в bC1 (для 9-го случая)
bt n	Время после прерывания питания, пока Pв3 остается вне SLH...SHH	Записывает продолжительность времени с момента восстановления прерванного питания, в течение которого значение Pв3 оставалось вне диапазона SLH...SHH	<ul style="list-style-type: none"> • В папке аварий AL появляется папка bt"n". в которой отображается продолжительность нарушения диапазона (если после восстановления питания значение было в диапазоне, то записывается значение продолжительности 0). • Авария воздействия на регулятор не оказывает 	"n" принимает значения 1...8. При n>8 папка bt8 начнет мигать, а значение запишется в bt1 (для 9-го случая)










ВНИМАНИЕ: Для удаления папок **HC"n"**, **tC"n"**, **bC"n"** и **bt"n"** из папки AL войдите в меню функций FnC запустите команду rES (Ручной сброс).



ПАРОЛИ

Пароль PA1 защищает доступ к уровню 1 (**пользователь**). По умолчанию пароль не используется (**PS1=0**).

Для его активизации (**PS1≠0**) удерживайте **set** нажатой не менее 5 секунд, пролистайте кнопками  и  параметры до метки **PS1** и нажмите **set** для просмотра значения, измените его кнопками  и , сохраните нажатием кнопки **set** или . Активный пароль запрашивается при входе в меню Программирования.

Пароль PA2 защищает доступ к уровню 2 (**инсталлятор**). По умолчанию пароль используется (**PS2=15**).

Для его изменения (**PS2≠15**) удерживайте нажатой не менее 5 секунд, пролистайте кнопками  и  параметры до метки **PS2** и нажмите **set**, введите текущее значение (15), пролистайте кнопками  и  метки до папки **diS**, нажмите **set** для открытия, кнопками  и  перейдите на метку параметра **PS2**, нажмите **set** для просмотра значения, измените его кнопками  и , сохраните нажатием кнопки **set** или . Ввод **PA2** требуется в следующих случаях:

- 1) **PA1** и **PA2** ≠ 0: удерживайте **set** нажатой не менее 5 секунд для отображения меток PA1 и PA2. Вводом того или другого пароля Вы входите на уровень 1 (**пользователь**) или 2 (**инсталлятор**).
- 2) **Иначе:** Перейдите на метку PA2 среди параметров уровня 1 и нажмите **set**. Если он активен, то введите его кнопками  и  подтвердите нажатием **set** (аналогично вводу **PA1**).

Если запрошенный пароль введен не верно, то вновь появляется его метка и процедуру необходимо повторить.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТОЧКИ КОПИРОВАНИЯ



Карточка копирования подключается к TTL порту прибора для быстрого программирования параметров прибора.

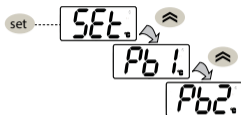
Войдите в меню Программирования на уровень **Инсталлятора** вводом **PA2** и пролистайте папки кнопками  и  до метки **FPr**. Откройте ее нажатием и выберите кнопками  и  нужную функцию, например, **UP**.

- **Выгрузка (UL):** выберите **UL** и нажмите **set**. Начнется выгрузка параметров из прибора в Карточку копирования. Если операция завершилась успехом, то высвечивается метка «у», а при ошибке – «п».
- **Формат (Fr):** выберите **Fr** и нажмите **set**. **Все данные на Карточке будут удалены (безвозвратно)** и она будет готова к работе с этим типом прибора (перед первым разом или при смене типа прибора).
- **Загрузка:** Подключите Карточку копирования к выключенному прибору. При подаче питания данные с карточки автоматически загрузятся в прибор. Метка **dLy** означает успех, а **dLn** - ошибка.



Внимание: После загрузки прибор начинает работать с новыми настройками (по загруженным параметрам).

МЕНЮ СОСТОЯНИЯ УСТАНОВКИ

Доступ к меню Состояния открывается коротким нажатием кнопки **set**. Если Аварий нет, то первой появится метка **SEt**. Кнопками  и  Вы можете пролистать метки папок этого меню для просмотра нужной:



- **AL:** папка аварий (**видима только при наличии активных аварий**);
 - **SEt:** папка просмотра и изменения Рабочей точки;
 - **Pb1:** папка просмотра значения датчика Pb1;
 - **Pb2:** папка просмотра значения датчика Pb2* (**только в IDPlus 971/974**);
 - **Pb3:** папка просмотра значения датчика Pb3**;
- * папка видима, если задано наличие датчика Pb2 (H42 = y)
** папка видима, если задано наличие датчика Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)






Задание Рабочей точки: Для просмотра значения Рабочей точки коротко нажмите **set** на меню **SEt**. Появится значение Рабочей точки. Для его изменения нажимайте кнопки  и  с паузой не более 15 секунд. Для подтверждения изменений нажмите кнопку **set**.

Просмотр значений датчиков: Если нажать **set** на метке меню **Pb1**, **Pb2** или **Pb3**, то появится значение этого датчика в заданных единицах измерения. Помните: эти значения редактировать нельзя.

МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Доступ к меню «Программирования» открывается удержанием нажатой **set** не менее 5 секунд. Если активизирован, то будет запрошен Пароль: **PA1** для уровня Пользователя и **PA2** для уровня Инсталлятора (смотри раздел «ПАРОЛИ»).

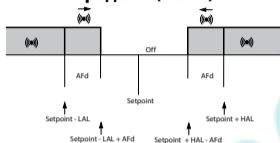
Параметры **Пользователя:** После входа появится метка первого параметра (**diF**). Кнопками  и  перейдите на нужный параметр, откройте его кнопкой **set** и измените значение кнопками  и , затем подтвердите внесенные изменения нажатием кнопки **set**.

Параметры **Инсталлятора:** После входа появится метка первой папки (CP). Кнопками  и  выберите нужную папку откройте, нажав **set**. Кнопками  и  выберите параметр, откройте, нажав **set** и измените значение кнопками  и , затем подтвердите внесенные изменения нажатием кнопки **set**.

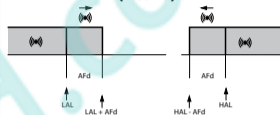
ПОМНИТЕ: для предотвращения неправильно работы прибора необходимо перезапустить его (передернуть питание) после того, как Вы изменили параметры Конфигурации системы или величины задержек.

АВАРИИ ПО ВЕРХНЕМУ И НИЖНЕМУ ПРЕДЕЛАМ

Относительные аварийные пределы (Att=1)



Абсолютные аварийные пределы (Att=0)



Появление Аварии AL1

Темп.(Pb1) ≤ **Set + LAL ***

Темп.(Pb1) ≤ **LAL (LAL с учетом знака)**

Появление Аварии AH1

Темп.(Pb1) ≥ **Set + HAL ****

Темп.(Pb1) ≥ **HAL (HAL с учетом знака)**

Снятие Аварии AL1

Темп.(Pb1) ≥ **Set + LAL + AFd** или
 ≥ **Set - |LAL| + AFd (LAL < 0)**

Темп.(Pb1) ≥ **LAL + AFd**

Снятие Аварии AH1

Темп.(Pb1) ≤ **Set + HAL - AFd (HAL > 0)**

Темп.(Pb1) ≤ **HAL - AFd**

* **LAL д.б. < 0, чтобы (Set + LAL) < Set;**

** **HAL д.б. > 0, чтобы (Set + HAL) > Set.**

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И РИСКИ

Фирма ELIWELL CONTROLS SRL не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате:

- монтажа / эксплуатации, отличных от предусмотренных и, в частности, отличных от требований безопасности, предусмотренных нормами стандартов и приведенных в настоящем документе;
- применения на щитах, без соответствующей защиты от электроудара, воды и пыли после завершения монтажа;
- применения на щитах с наличием доступа к частям с опасным напряжением без использования инструмента;
- вскрытия и/или внесения изменений в изделие;
- применение на щитах (панелях), не отвечающих действующим стандартам и требованиям.

ОТКЛОНЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Данная публикация является исключительной собственностью фирмы ELIWELL CONTROLS SRL, которая категорически запрещает воспроизводить и распространять ее без ясного на то разрешения ELIWELL CONTROLS SRL. Хотя разработке данного документа уделялось большое внимание, ни ELIWELL CONTROLS SRL, ни его сотрудники, ни торговые представители не несут ответственности за последствия его использования. ELIWELL CONTROLS SRL оставляет за собой право вносить любое изменение эстетического или функционального характера, без какого бы то предупреждения.

ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЕ

Внимание! Никогда не производите электрические подключения на запитанном приборе.

Для электрических подключений прибор имеет винтовые терминалы под кабели сечением до 2,5 мм² (для силовых подключений один провод на клемму). Нагрузочная способность клемм указана на этикетке. Не превышайте допустимых токов нагрузки, для более мощных нагрузок используете соответствующие контакторы. Убедитесь в соответствии используемого источника питания указанному на этикетке. Датчики неполярные и их можно удлинять двухжильным кабелем (помните, что удлинение кабелей снижает электромагнитную устойчивость прибора, поэтому уделяйте особое внимание прокладке кабелей). Кабели датчиков, источника питания и шины TTL должны быть разнесены с силовыми кабелями.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Правила использования

Для обеспечения безопасной эксплуатации прибор должен быть установлен и использован в соответствии с инструкцией, в частности, при нормальных условиях, части прибора, находящиеся под опасным напряжением, должны быть недоступны. Прибор должен быть адекватно защищен от воздействий воды и пыли, доступ к нему должен осуществляться только с применением специального инструмента (за исключением передней панели). Прибор идеально приспособлен для использования в холодильном оборудовании домашнего и коммерческого применения и был протестирован в соответствии с Европейскими стандартами безопасности.

Ограничения использования

Запрещается любое применение, отличное от разрешенного. Необходимо отметить, что контакты реле функционального типа и могут повреждаться (отказывать), поэтому все защитные устройства, предусмотренные стандартом или подсказанные здравым смыслом должны устанавливаться вне прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (EN 60730-2-9)

Классификация: в изделие.	функционально (не по безопасности) управляющий прибор для интегрирования
Установка:	на панель в отверстие 71x29 мм (+0.2/-0.1 мм).
Тип управления:	1.B
Степень загрязнения:	2
Класс материалов:	IIIa
Класс по перенапряжению:	II
Номинальное импульсное напряжение:	2500В
Температура:	Рабочая: -5 ... +55 °С - Хранения: -30 ... +85 °С
Источник питания:	12 В~/- (±10%) 50/60 Гц ИЛИ 230 В~ (±10%) 50/60 Гц
Потребление:	до 4,5 Вт
Цифровые выходы:	Сверьтесь с этикеткой на приборе
Класс пожарозащищенности:	D
Класс программы:	A

ВНИМАНИЕ: сверяйте источник питания с этикеткой; для изменения реле и питания – запрос в отделы продаж.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Характеристики входов

Диапазон индикации:	NTC: -50,0°C ... +110°C; PTC: -55,0°C ... +140°C; PT1000: -55,0°C ... +150°C (на дисплее с 3 цифрами и знаком)
Точность:	NTC, PTC, PT1000 (-55,0 ... +70,0 °C): не хуже чем 0.5% от шкалы +1 цифра. PT1000 (-70,0 ... +150 °C): не хуже чем 0.6% от шкалы +1 цифра.
Разрешение:	0,1 °C
Зуммер:	Имеется (зависит от модели прибора)
Аналоговые входы:	2 входа NTC (исходный)/PTC/PT1000 (выбирается параметром H00)
Цифровой вход:	2 свободных от напряжения входа («сухой контакт»)
ВНИМАНИЕ:	- DI1 может использоваться как датчик Pb3 (H11=0 и H43=y) - DI2 подключается к контактам 1 и 2 разъема TTL порта (подключения к Мониторингу при этом НЕВОЗМОЖНО).

Характеристики выходов

Цифровые выходы: 1 реле Разморозки: Н. Разомкнут 8(4)А – Н.. Замкнут 6(3)А максимум 250 В~
1 реле Компрессора: UL60730 (А) 2 л.с. (12FLA - 72LRA) максимум 240В~

Механические Характеристики

Корпус: пластик PC+ABS UL94 V-0, поликарбонатное стекло, термопластичные кнопки
Размеры: лицевая панель 74x32 мм, глубина 59 мм. (не включая блоки терминалов).
Клеммы: винтовые зажимы под кабель сечением до 2,5 мм²
Разъемы: TTL порт для карточки копирования ИЛИ **DI2**
Влажность: рабочая и при хранении: 10...90 % RH (без конденсата)

Стандарты

Электромагнитная совместимость: Прибор соответствует Директиве 2004/108/ЕС
Безопасность: Прибор соответствует Директиве 2006/95/ЕС
Пищевая безвредность: Прибор соответствует стандарту EN 13485 следующим образом:
- применим в хранилищах
- применение: воздух
- климатически диапазон А
- измерительный класс 1 в диапазоне от -25°С до 15°С (*)
(* только при использовании датчиков Eliwell)

ВНИМАНИЕ: Технические данные данного документа, касающиеся измерений (диапазон, точность, разрешение и т.д.) относятся к самому прибору а не к его комплектующим, таким как датчики.
Это означает, что ошибки датчиков должны складываться с ошибками самого прибора.

ОПИСАНИЕ СЕРИИ IDPLUS 971

Приборы серий **IDPlus 971** – это контроллеры с двумя цифровыми выходами (реле), двумя температурными датчиками (регулятора и испарителя), одним Мультифункциональным входом, который может использоваться как цифровой вход или как датчик температуры и одним цифровым входом, подключаемым к TTL порту прибора.

Релейные выходы можно запрограммировать для управления:

- компрессором
- нагревателем Разморозки
- вентилятором испарителя
- дополнительной нагрузкой
- сигнализацией об аварии
- сигнализации о переходе в режим Ожидания

Второй датчик температуры может использоваться для управления Разморозкой и вентилятором испарителя.

Цифровые входы (D.I.1 и D.I.2) могут использоваться для:

- режима Сохранения энергии (Экономии)
- запуска режима Разморозки
- управления Дополнительной нагрузкой
- в качестве Реле Двери
- для перевода прибора в режим Ожидания
- для подачи сигнала внешней Аварии
- для запуска цикла Глубокой заморозки
- в качестве Реле Давления
- для запуска журнала аварий НАССР

ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ УРОВНЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (IDPLUS 971)

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	AP1	AP2	AP3	AP4	Ед.Изм.
SEt	Рабочая точка терморегулятора	LSE ... HSE	0,0	0,0	0,0	0,0	°C/°F
diF	Дифференциал включения реле компрессора	+0,1 ... +30,0	2,0	2,0	2,0	2,0	°C/°F
HSE	Максимально возможное значение рабочей точки	LSE ... +302	99,0	99,0	99,0	99,0	°C/°F
LSE	Минимально возможное значение рабочей точки	-58,0 ... HSE	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	°C/°F
dtu	Режим Разморозки: 0 = электро; 1 = реверс; 2 = независимая	0/1/2	0	0			число
dit	Интервал между последовательными запусками разморозки	0 ... 250	6	6	6	6	часов
dEt	Максимальная длительность разморозки	1 ... 250	30	30	30	30	минут
dSt	Температура завершения цикла Разморозка	-50,0 ... +150	8,0		8,0		°C/°F
FSt	Температура выключения Вентилятора (при ее повышении)	-58,0 ... +302			50,0		°C/°F
Fdt	Задержка включения вентилятора после Разморозки	0 ... 250			0		минут
dt	Время дренажа или стекания капель в конце Разморозки	0 ... 250			0		min
dFd	Блокирование вентилятора при Разморозке; у=выкл.; n= работ.	n/y			y		флаг
HAL	Верхний аварийный предел (если значение Pb1 выше – Авария)	LAL ... +150	50,0	50,0	50,0	50,0	°C/°F
LAL	Нижний аварийный предел (если значение Pb1 ниже – Авария)	-50,0 ... HAL	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	°C/°F
dOd	Выкл. нагрузок реле двери: 0= нет, 1= вент.; 2= компр., 3= к.+в.	0/1/2/3			0		число
dCO	Задержка выключения Компрессора от открытия двери	0 ... 255			1		минут
LOC	Состояние функции блокировки Базовых команд	n/y	n	n	n	n	флаг
PS1	Пароль доступа к параметрам уровня ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	0 ... 250	0	0	0	0	число
CA1	Калибровка (смещение), добавляемое к значению датчика Pb1	-12,0 ... +12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	°C/°F
CA2	Калибровка (смещение), добавляемое к значению датчика Pb2	-12,0 ... +12,0	0,0		0,0		°C/°F
ddL	Индик. при Разморозке: 0= Pb1; 1= Pb1 до Разморозки; 2= dEF	0/1/2	0	0	0	0	число
Ldd	Интервал режима индикации при Разморозке, 0= функции нет	0 ... 255	30	30	30	30	минут
H42	Наличие датчика Pb2: n = нет; y = имеется	n/y	y		y		флаг
rEL	Версия программы прибора (только для просмотра)	/	/	/	/	/	/
tAb	Версия таблицы параметров (только для просмотра)	/	/	/	/	/	/

ВНИМАНИЕ: В меню Пользователя есть метка **PA2** для его ввода пароля **PS2** и открытия уровня Инсталлятора. Полный перечень параметров с более подробными описаниями параметров и их значений смотри в Таблице параметров уровня Инсталлятора (след. страница).

ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ УРОВНЯ ИНСТАЛЛЯТОРА (IDPLUS 971)

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	AP1	AP2	AP3	AP4	Ед.Изм.
SEt	SEtpoint di regolazione della Temperatura	LSE ... HSE	0,0	0,0	0,0	0,0	°C/°F
КОМПРЕССОР (папка «CP»)							
diF	Дифференциал включения реле компрессора	+0,1...+30,0	2,0	2,0	2,0	2,0	°C/°F
HSE	Максимально возможное значение рабочей точки	LSE...+302	99,0	99,0	99,0	99,0	°C/°F
LSE	Минимально возможное значение рабочей точки	-58,0...HSE	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	°C/°F
OSP	Смещение рабочей точки (Set+OSP) в режиме Экономии	-30,0...30,0	3,0	3,0	0,0	3,0	°C/°F
Hc	Режим работы регулятора: H = Нагрев; C = Охлаждение	C/H	C	C	C	C	флаг
Ont	Время включенного состояния компрессора при отказе Pb1. если Ont=1 и Oft=0 то компрессор всегда включен; если Ont=1 и Oft>0 , то циклический режим (включен Ont и пауза Oft)	0 ... 250	0	0	0	0	минут
Oft	Время выключенного состояния компрессора при отказе Pb1. если Ont=1 и Oft=0 то компрессор всегда включен; если Ont=1 и Oft>0 , то циклический режим (включен Ont и пауза Oft)	0 ... 250	1	1	1	1	минут
dOn	Задержка выполнения запроса на включение компрессора	0 ... 250	0	0	0	0	секунд
dOf	Минимальная пауза в работе компрессора	0 ... 250	0	0	0	0	минут
dbi	Минимальное время между пусками компрессора	0 ... 250	0	0	0	0	минут
Od0 (!)	Задержка времени активизации выходов прибора с момента подачи питания на него. 0 = задержка не учитывается	0 ... 250	0	0	0	0	минут
dcS	Рабочая точка цикла глубокой Заморозки	-58,0...+302	0,0	0,0	0,0	0,0	°C/°F
tdc	продолжительность цикла глубокой Заморозки	0 ... 255	0	0	0	0	мин*10
dcc	Задержка запуска Разморозки после цикла глубокой Заморозки	0 ... 255	0	0	0	0	минут
РАЗМОРОЗКА (папка «dEF»)							
dtY	Тип режима Разморозки: 0 = электрическая (компрессор выкл.); 1 = реверс цикла (компрессор включен); 2 = независимая (компрессор управляется по датчику Pb1)	0/1/2	0	0	0	0	число
dit	Интервал между последовательными запусками разморозки	0 ... 250	6	6	6	6	часов

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	AP1	AP2	AP3	AP4	Ед.Изм.
dCt	Метод отсчета интервала между разморозками. 0 = часы работы компрессора (наработка компрессора); 1 = реальное время работы прибора (начало с включением); 2 = при каждой остановке компрессора запускается разморозка.	0/1/2	1	1	1	1	число
dOH	Задержка первого запуска Разморозки от включения прибора	0 ... 59	0	0	0	0	минут
dEt	Максимальная длительность разморозки	1 ... 250	30	30	30	30	минут
dSt	Температура завершения цикла Разморозка	-50,0...150	8,0	50,0	8,0	50,0	°C/°F
dPO	Запуск разморозки с включением прибора (после dOH)	n/y	n	n	n	n	флаг
ВЕНТИЛЯТОР (папка «FAп»)							
FSt	Температура выключения Вентилятора (при ее повышении)	-58,0...302	50,0	50,0	50,0	50,0	°C/°F
FAd	Дифференциал включения Вентилятора (при снижении)	1,0 ... 50,0	2,0	2,0	2,0	2,0	°C/°F
Fdt	Задержка включения вентилятора после Разморозки	0 ... 250	0	0	0	0	минут
dt	Время дренажа или стекания капель в конце Разморозки	0 ... 250	0	0	0	0	минут
dFd	Блокирование вентилятора при Разморозке. y = да, выключается; n = нет, работает по Pb2.	n/y	y	y	y	y	флаг
FCO	Блокирование вентилятора при выключении Компрессора: 0 = выключается; 1 = работает по Pb2; 2 = циклический режим.	0/1/2	0	0	0	0	число
FOп	Время работы вентилятора в циклическом режиме (день)	0 ... 99	0	0	0	0	минут
FOF	Время паузы вентилятора в циклическом режиме (день)	0 ... 99	0	0	0	0	минут
Fnp	Время работы вентилятора в циклическом режиме (ночь)	0 ... 99	0	0	0	0	минут
FnF	Время паузы вентилятора в циклическом режиме (ночь)	0 ... 99	0	0	0	0	минут
ESF	Активизация ночного режима вентилятора: n = нет; y = да	n/y	n	n	n	n	флаг
АВАРИИ (папка «AL»)							
Att	Режим задания аварийных порогов HAL и LAL: 0 = абсолютные; 1 = относительные (суммируются с Set)	0/1	0	0	0	0	число
Afd	Дифференциал снятия Аварий по .пределам HAL и LAL	1,0 ... 50,0	2,0	2,0	2,0	2,0	°C/°F
HAL	Верхний аварийный предел (если значение Pb1 выше – Авария)	LAL...302	50,0	50,0	50,0	50,0	°C/°F
LAL	Нижний аварийный предел (если значение Pb1 ниже – Авария)	-58,0...HAL	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	°C/°F
PAO	Задержка фиксации аварий после включения прибора	0 ... 10	0	0	0	0	часов

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	AP1	AP2	AP3	AP4	Ед.Изм.
dAO	Задержка фиксации аварий по пределам после разморозки	0 ... 999	0	0	0	0	минут
OA0	Задержка фиксации аварий по пределам после закрытия двери	0 ... 10	0	0	0	0	часов
td0	Задержка фиксации аварии открытия двери от ее открытия	0 ... 250	0	0	0	0	минут
tAO	Задержка регистрации аварий по температурным пределам	0 ... 250	0	0	0	0	минут
dAt	Регистрация аварии окончания Разморозки по времени	n/y	n	n	n	n	флаг
rLO	Блокирование котроллера внешней Аварией: y = да, n = нет	n/y	n	n	n	n	флаг
SA3	Аварийный порог для датчика Pb3	-58,0...+302	0,0	0,0	0,0	0,0	°C/°F
dA3	Дифференциал снятия аварии датчика Pb3 по порогу SA3	1,0 ... 50,0	1,0	1,0	1,0	1,0	°C/°F
СВЕТ И ЦИФРОВЫЕ ВХОДЫ (папка «Lit»)							
dOd	Блокировка нагрузок цифровым входом реле двери. 0 = не блокировать; 1 = блокировать вентилятор; 2 = блокировать компрессор; 3 = компрессор и вентилятор	0/1/2/3	0	0	2	0	число
dAd	Задержка активизации цифрового входа от его включения	0 ... 255	0	0	0	0	минут
dCO	Задержка выключения Компрессора от открытия двери	0 ... 255	1	1	1	1	минут
РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ (папка «PrE»)							
Pen	Число срабатываний реле давления за PEI до Ручного сброса	0 ... 15	0	0	0	0	число
PEI	Интервал подсчета числа срабатываний реле давления до PEп	1 ... 99	1	1	1	1	минут
PEt	Задержка включения компрессора с момента отпущания реле давления (закрытия двери)	0 ... 255	0	0	0	0	минут
СВЯЗЬ (папка «Add»)							
PtS	Выбор протокола связи: t = Televis; d = Modbus	t/d	t	t	t	t	флаг
dEA	Младший разряд сетевого адреса прибора (номер в семействе)	0 ... 14	0	0	0	0	число
FAA	Старший разряд сетевого адреса прибора (номер семейства)	0 ... 14	0	0	0	0	число
Pty	Четность для протокола Modbus: n = нет; E = чет; o = нечет	n/E/o	n	n	n	n	число
StP	Число стоповых бит для протокола Modbus: 1b = 1; 2b = 2	1b/2b	1b	1b	1b	1b	флаг
DISPLAY (папка «diS»)							
LOC	Состояние функции блокировки Базовых команд	n/y	n	n	n	n	флаг
PS1	Пароль 1: если >0, то защищает доступ к параметрам 1-го уровня (Пользователя)	0 ... 250	0	0	0	0	число
PS2	Пароль 2: если >0, то защищает доступ к параметрам 2-го уровня (Инсталлятора)	0 ... 250	15	15	15	15	число
ndt	Наличие десятичной точки при индикации: y = да, n = нет	n/y	y	y	y	y	флаг

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	AP1	AP2	AP3	AP4	Ед.Изм.
CA1	Калибровка (смещение), добавляемое к значению датчика Pb1	-12,0...+12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	°C/°F
CA2	Калибровка (смещение), добавляемое к значению датчика Pb2	-12,0...+12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	°C/°F
CA3	Калибровка (смещение), добавляемое к значению датчика Pb3	-12,0...+12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	°C/°F
ddl	Режим индикации при Разморозке. 0 = показ температуры, измеряемой датчиком; 1 = показ температуры момента начала разморозки до достижения Рабочей точки; 2 = отражается метка deF до последующего достижения установленной Рабочей точки	0/1/2	0	0	0	0	число
Ldd	Интервал режима индикации при Разморозке, 0 – функции нет	0 ... 255	30	30	30	30	минут
dro	Единица измерения температуры: 0 = °C, 1 = °F Внимание: при изменении параметра пересчет температурных параметров не выполняется, т.е. SEt = 10°C становится SEt = 10°F	0/1	0	0	0	0	флаг
ddd	Значение основного дисплея: 0 = Рабочая точка; 1 = датчик Pb1; 2 = не используется; 3 = датчик Pb3	0/1/2/3	1	1	1	1	число
АВАРИИ НАССР (папка «НСР»)							
SHH	Верхний порог регистрации аварий НАССР по датчику Pb3	-55,0... 150	0	0	0	0	°C/°F
SLH	Нижний порог регистрации аварий НАССР по датчику Pb3	-55,0... 150	0	0	0	0	°C/°F
drA	Задержка регистрации НАССР аварий по пределам (авария регистрируется при нарушении предела на время больше drA)	0 ... 99	0	0	0	0	минут
drH	Интервал сброса аварий НАССР (после предыдущего сброса)	0 ... 250	0	0	0	0	часов
H50	Настройка аварий НАССР: 0 = НАССР аварии НЕ фиксируются; 1 = НАССР аварии фиксируются, но реле аварий не включается; 2 = НАССР аварии фиксируются с включением реле аварий	0/1/2	0	0	0	0	флаг
H51	Время игнорирования НАССР аварий (от включения режима)	0 ... 250	0	0	0	0	минут
КОНФИГУРИРОВАНИЕ (папка «cнF»)							
H00	Выбор типа датчика: 0 = PTC; 1 = NTC; 2 = PT1000	0/1/2	1	1	1	1	число
H11	Назначение/полярность цифрового входа DI1: 0 = нет; ±1 = Разморозка; ±2 = реж. Экономии (OSP); ±3 = Доп.нагрузка; ±4 = реле двери; ±5 = внешняя авария; ±6 = реж. Ожидания; ±7 = реле давления; ±8 = глубокая заморозка; ±9 = блокирование аварий НАССР. ! «+» - активен если замкнут; «-» - активен если разомкнут	-9 ... +9	2	2	4	2	число

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	AP1	AP2	AP3	AP4	Ед.Изм.
H12	Назначение/полярность цифрового входа DI2 (см. H11)	-9 ... +9	0	0	0	0	число
H21	Назначение цифрового выхода DO1 (☼). 0 = нет; 1 = Компрессор; 2 = Разморозка; 3 = Вентилятор; 4 = Авария; 5 = Дополнительная нагрузка; 6 = реж. Ожидания	0 ... 6	1	1	1	1	число
H22	Назначение цифрового выхода DO2 (☼). (аналогично H21)	0 ... 6	2	2	3	4	число
H25	Использование зуммера: 0=нет; 4=используется; 1-2-3-5-6-7-8=значения не используются	0 ... 8	0	0	0	4	число
H31	Настройка функции кнопки Вверх. 0 = нет; 1 = Разморозка; 2 = Доп.нагрузка; 3 = реж. Экономии (OSP); 4 = реж. Ожидания; 5 = сброс аварий НАССР; 6 = блокирование аварий НАССР; 7 =глубокая заморозка	0 ... 7	1	1	1	1	число
H32	Настройка функции кнопки Вниз: (аналогично H31)	0 ... 7	0	0	0	0	число
H42	Наличие датчика Pв2: n = нет; y = имеется	n/y	y	n	y	n	флаг
H43	Наличие датчика Pв3: n = нет; y = имеется	n/y	n	n	n	n	флаг
reL	Версия программы прибора (только для просмотра)	/	/	/	/	/	/
tAb	Версия таблицы параметров (только для просмотра)	/	/	/	/	/	/
КАРТОЧКА КОПИРОВАНИЯ (папка «FP»)							
UL	Выгрузка параметров с прибора на карточку копирования	/	/	/	/	/	/
Fr	Форматирование Карточки Копирования. ! Все данные удаляются с карточки безвозвратно !	/	/	/	/	/	/
ФУНКЦИЮ (папка «Fn»)							
rAP	Сброс аварий реле давления	/	/	/	/	/	/
rES	Сброс НАССР аварий	/	/	/	/	/	/

ВНИМАНИЕ: После изменения параметров конфигурации и помеченных (!) передерните питание прибора.



Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi
32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY
Telephone +39 0437 986 111
Facsimile +39 0437 989 066
www.eliwell.it

Technical Customer Support:

Technical helpline +39 0437 986 300
E-mail: techsuppeliwell@invensys.com

Sales

Telephone +39 0437 986 100 (Italy)
+39 0437 986 200 (other countries)
E-mail: saleseliwell@invensys.com

Московский офис

115230, Россия, Москва, ул. Нагатинская д.2/2
подъезд 2, этаж 4, офис 402
Тел./Факс +7 499 611 79 75 / 611 78 29
Закупки: michael@mosinv.ru
Техподдержка: leonid@mosinv.ru
www.eliwell.mosinv.ru

код 9IS54161 - IDPlus 971 - RU - версия 07/17

© **Eliwell Controls s.r.l. 2010-2011** Все права защищены



ISO 9001

